

1359

No. 7906

**NETHERLANDS
and
COLOMBIA**

Agreement concerning the provision of Netherlands volunteers for work in Colombia. Signed at Bogotá, on 6 July 1964

Official texts: Dutch and Spanish.

Registered by the Netherlands on 25 August 1965.

**PAYS-BAS
et
COLOMBIE**

Accord relatif à l'emploi de volontaires néerlandais en Colombie. Signé à Bogota, le 6 juillet 1964

Textes officiels néerlandais et espagnol.

Enregistré par les Pays-Bas le 25 août 1965.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7906. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA CONCERNING THE PROVISION OF NETHERLANDS VOLUNTEERS FOR WORK IN COLOMBIA. SIGNED AT BOGOTÁ, ON 6 JULY 1964

The Government of the Kingdom of the Netherlands, represented by the Ambassador accredited to the Government of the Republic of Colombia, and the Government of the Republic of Colombia, represented by the Minister of the Interior acting under the powers conferred by Act No. 24 of 1959 and fully authorized for the purpose,

Desiring to strengthen the bonds of friendship between their peoples and the good relations existing between their countries and to co-operate in carrying out the National Programme of Community Development in Colombia, and to employ for that purpose the services of Netherlands Youth Volunteers,

Have concluded an Agreement containing the following provisions :

Article 1

(a) The Netherlands Government shall, within the limits imposed by the availability of personnel and by its financial and material means, make Volunteers available to the Colombian Government at the latter's request.

(b) Subject to the general conditions laid down in this Agreement and to such special conditions as may be laid down by the Mixed Commission referred to in article 6, the Volunteers shall be made available for projects concerning which prior agreement has been arrived at directly between the two Governments or in the aforementioned Mixed Commission.

(c) The projects referred to in the preceding paragraph shall be executed as part of the Colombian National Programme of Community Development and shall in particular relate to the development of the Colombian rural areas in the departments of Nariño and Meta.

¹ Applied provisionally from 5 August 1964, in accordance with the provisions of the notes exchanged on that date at Bogotá. It came into force definitively on 27 January 1965, in accordance with the provisions of article 8.

Article 2

(a) The activities of the Volunteers shall be co-ordinated, subject to the instructions of the aforementioned Mixed Commission, by the Community Action Division of the Colombian Ministry of the Interior. In executing the projects, the Volunteers shall be under the direct guidance of, and shall be given all possible assistance by, the persons or agencies designated for the purpose by the Colombian Government.

(b) With a view to the execution of this programme, the Netherlands Government shall designate an official to act as General Supervisor of the Volunteers and as intermediary between the Volunteers and the Colombian authorities. The Netherlands Government shall also be entitled to designate such technical or administrative auxiliary personnel as it deems desirable for the execution of the programme.

(c) The Netherlands Government shall be entitled to dispatch representatives for the purpose of obtaining information concerning the progress made in the activities of the Volunteers and for other purposes connected with this Agreement. If they are diplomats or consuls the said representatives shall be accorded the treatment appropriate to their status; if they do not possess that status, they shall be accorded the facilities referred to in article 5.

Article 3

(a) The Netherlands Government shall be responsible for selecting and training the Netherlands personnel to participate in these programmes and shall bear the cost of their travel to, from and within Colombia and of their personal equipment, lodgings, salaries, medical care and social insurance.

(b) The Netherlands Government shall also provide, in such quantities and such manner as may be agreed directly between the two Governments or in the Mixed Commission referred to in article 6, the equipment and materials required for the execution of the projects.

Article 4

The Colombian Government shall afford the Volunteers all possible assistance. It shall in particular protect their persons and property and assist them in obtaining suitable lodgings and medical care.

Article 5

The Colombian Government undertakes :

(a) To permit the import and re-export, exempt from Customs duties, advance import deposits and taxes, charges, contributions and encumbrances of any kind, of all operating equipment and supplies, including automotive equipment, brought into Colombia for the purposes of this Agreement while

the latter is in force; subject to the Colombian legal provisions applicable to international technical personnel, this exemption shall also apply to the personal property of the Volunteers and of Netherlands personnel employed under the terms of this Agreement, except in the case of motor-cars intended for personal use;

(b) To exempt from income tax and supplementary taxes all salaries, emoluments and bonuses paid to the Volunteers and to non-Colombian personnel directly employed by the Netherlands Government for the purpose of performing functions in accordance with this Agreement, as well as any sums of money remitted to them by their families and any income received by them from sources outside Colombia;

(c) To permit the import into and re-export from Colombia of funds connected with the activities of the Volunteers and Netherlands personnel and the conversion of such funds into Colombian currency at the highest rate of exchange, subject to Colombian legal provisions.

Article 6

A Mixed Commission shall be established, consisting of two representatives of the Netherlands Government and two representatives of the Colombian Government. It shall be responsible for giving effect to this Agreement, shall adopt its decisions unanimously, shall establish its rules of procedure subject to the provisions of this Agreement, and shall meet at the request of any member.

Article 7

This Agreement shall remain in force for a term of two years and shall be deemed to be extended for additional terms of like duration unless either Government gives the other Government written notice to the contrary not less than ninety days before the expiry of the initial term or of one of the extensions thereof.

Article 8

This Agreement shall enter into force as soon as the Governments of the contracting parties comply with the legal requirements established in their respective countries and so inform each other in writing.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives, being duly authorized for the purpose by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE at Bogotá on 6 July 1964 in six copies, three in the Dutch language and three in the Spanish language, the texts being equally authentic.

For the Government
of the Kingdom of the Netherlands :

(Signed) Th. P. BERGSMAN

For the Government
of the Republic of Colombia :

(Signed) Aurelio CAMACHO RUEDA